

Quyền phải được chốt ngay từ đầu

Bước vào thị trường Trung Quốc với các quyền chưa được bảo hộ chẳng khác nào gửi một container không niêm phong. Việc xác lập pháp lý cho công nghệ, sản phẩm và nội dung không phải là bước cuối, mà là thao tác đầu tiên khi vào nước này.

≈ 1,6 triệu đơn/năm

Mỗi năm Trung Quốc tiếp nhận khoảng 1,6 triệu đơn đăng ký sáng chế — chiếm gần một nửa lượng đơn của cả thế giới. Mặt sau của con số này là tốc độ sao chép giải pháp của người khác tại đây.

Nguyên tắc first-to-file (nộp đơn đầu tiên)

Quyền không thuộc về người nghĩ ra ý tưởng, cũng không thuộc về người sử dụng trước, mà thuộc về người nộp hồ sơ trước. Thời điểm nộp đơn lên cơ quan quan trọng hơn thời điểm tạo ra sản phẩm.

Cơ sở pháp lý và rủi ro điển hình

Kịch bản điển hình

Sản phẩm mới vừa ra mắt tại hội chợ, vài tháng sau dấu hiệu đã được người ngoài đăng ký đứng tên. Chỉ còn cách mua lại chính thương hiệu của mình hoặc thay đổi toàn bộ.

Cơ sở pháp lý:

Trung Quốc đã tham gia hệ thống bảo hộ quyền toàn cầu — người nước ngoài được hưởng chế độ bảo hộ như người trong nước: **Công ước Berne, Công ước Paris, TRIPS, PCT, WTO**.

Sáng tạo do Luật Quyền tác giả điều chỉnh; sáng chế và kiểu dáng do **Luật Sáng chế** điều chỉnh.

Quan trọng

Hãy nộp đơn trước khi trưng bày sản phẩm ra công chúng hoặc mang đi hội chợ — chứ không phải sau đó.

Bảng sáng chế: loại hình và thời hạn

Toàn bộ công việc về sáng chế tập trung tại CNIPA — Cục Sở hữu trí tuệ Quốc gia Trung Quốc. Người nước ngoài không tự nộp mà phải thông qua đại diện được cấp phép.

Loại	Bảo hộ điều gì	Thời hạn
Sáng chế	Giải pháp kỹ thuật, phương pháp, thiết bị	20 năm
Giải pháp hữu ích	Kết cấu, hình dạng sản phẩm	10 năm
Kiểu dáng công nghiệp	Thiết kế, hình thức bên ngoài của sản phẩm	15 năm

Trước cải cách năm 2021, kiểu dáng chỉ được bảo hộ 10 năm. Với dược phẩm, sáng chế có thể gia hạn thêm 5 năm.

Chi phí và lộ trình đơn

Chi phí và duy trì

Nộp đơn sáng chế ~900 ¥; thẩm định nội dung ~2.500 ¥; giải pháp hữu ích / kiểu dáng ~500 ¥. Cộng thêm phí đại diện và phí dịch thuật. Sau đó là phí duy trì hằng năm, tăng dần theo từng năm: bỏ lỡ một kỳ thanh toán là mất bảo hộ.

Lộ trình đơn tại CNIPA:

- 1 Nộp qua đại diện
- 2 Thẩm định hình thức
- 3 Thẩm định nội dung (sáng chế)
- 4 Quyết định và công bố

Mốc thời hạn then chốt

- **1 năm** — quyền ưu tiên theo công ước
- **31 tháng** — vào giai đoạn quốc gia của PCT
- **3 năm** — để yêu cầu thẩm định

Quyền tác giả

Quyền tác giả phát sinh tự động ngay khi tác phẩm được tạo ra và không bắt buộc đăng ký. Nhưng nên cố định trước bằng chứng về quyền tác giả.

Thời hạn bảo hộ

Suốt đời + 50 năm đối với tác giả là cá nhân; 50 năm đối với pháp nhân — tính từ ngày sáng tạo. Bao gồm văn học, khoa học, nghệ thuật, đồ họa, kiến trúc, nhiếp ảnh, âm thanh và phần mềm.

Quyền nhân thân

Quyền đứng tên tác giả, quyền cấm xuyên tạc, quyền quyết định công bố — vẫn thuộc về người sáng tạo ngay cả sau khi đã bán phần quyền tài sản.

Chứng minh quyền tác giả và nhãn hiệu

Chứng minh quyền tác giả bằng gì

Đăng ký không bắt buộc, nhưng một bản lưu ký giúp vị thế trong tranh chấp mạnh lên rõ rệt

- ✓ Lưu ký tại Cục Bản quyền Quốc gia Trung Quốc
- ✓ Trung tâm Bảo hộ Bản quyền Trung Quốc — dành cho phần mềm
- ✓ Ký hiệu © và công chứng
- ✓ Đăng ký qua Thư viện Quốc hội Hoa Kỳ

Nhãn hiệu — đăng ký tại CNIPA

~9 tháng thời gian đăng ký; 10 năm bảo hộ, gia hạn ∞ lần.

Bảo hộ theo bộ

Với thị trường nội địa, nộp đơn quốc gia có lợi hơn hệ thống Madrid. Một sản phẩm thường được bao phủ đồng thời bằng sáng chế, nhãn hiệu và quyền tác giả.

Vùng lãnh thổ và chế tài

Hồng Kông và Ma Cao

Hai vùng có hệ thống pháp luật riêng. Đăng ký ở đại lục không mở rộng sang đó — phải nộp đơn riêng. Nhãn hiệu Hồng Kông do Cục Sở hữu trí tuệ của vùng quản lý.

Trách nhiệm của bên vi phạm:

- ✓ Hành chính — phạt tiền, tịch thu, đình chỉ hoạt động
- ✓ Dân sự — bồi thường thiệt hại
- ✓ Hình sự — đến 7 năm tù

Công cụ và danh mục kiểm tra

Công cụ của chủ sở hữu quyền:

- ✓ Thư yêu cầu tiền tố tụng
- ✓ Khởi kiện tại tòa án sở hữu trí tuệ
- ✓ Đòi bồi thường thiệt hại
- ✓ Đăng bạ hải quan Trung Quốc — lá chắn tại biên giới

Bắt đầu bảo hộ từ đâu

- 1 Tra cứu sơ bộ trên các đăng bạ
- 2 Bằng sáng chế, giải pháp hữu ích, kiểu dáng
- 3 Đơn nhãn hiệu quốc gia
- 4 Lưu ký tác phẩm và mã nguồn
- 5 Bao phủ riêng Hồng Kông và Ma Cao

CONTACTS

VITA LIBERTA LIMITED

www.vitaliberta.hk

Office room 68, 7/F, Woon Lee Commercial Building, 7 Austin Ave, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

+852 6841 6177



legal@vitaliberta.com



Hangzhou office (China):

Room 815, Building 3, Zhonghao Wangjiang International, No. 332 Wangjiang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City

Direct line:

+86 130 7361 7169